

## D60 Han Jun / China / Wirtschaftsingenieurwesen

Interaktionspartner: deutscher Student

Erhebungszeitpunkt: SS 09

Differenzerfahrung: Symbolische Handlungen der Wertschätzung

Han Jun, eine Studentin aus China, studiert schon seit drei Semestern an einer deutschen Universität. Sie kommt gut mit ihrem Studium zurecht und hat inzwischen auch schon viele Freundschaften geschlossen. In ihrer WG im Studentenheim fühlt sie sich auch sehr wohl und hat seit ein paar Monaten sogar eine Beziehung mit einem deutschen Kommilitonen, David. Eines Tages schenkt David seiner Freundin einen Strauß weißer Rosen. Als Han Jun diese in ihrer Hand hält, bricht sie in Tränen aus und schaut David besorgt an. Dieser wundert sich, warum sich seine Freundin nicht über das Geschenk freut – normalerweise mögen die meisten Frauen doch Blumen – und empfindet ihre unerwartete Reaktion als kränkend.

1. Welche Bedeutung haben die Blumen für Han Jun?
2. Was wollte der deutsche Student mit dem Blumengeschenk zum Ausdruck bringen?

*Zu 1.) Die Chinesin assoziiert mit dem Strauß möglicherweise Trauer und Unglück, denn in China gilt Weiß als die Farbe der Trauer und es ist deshalb ausgesprochen unpassend, seiner Freundin weiße Blumen zu schenken. Die übliche Farbe für Blumengeschenke wäre in China Rot. Normalerweise finden weiße Blumen nur bei Beerdigungen Verwendung. Han Jun verbindet deshalb negative Assoziationen mit diesen Blumen und ist sehr beunruhigt, weil sie sich nicht erklären kann, was ihr Freund ihr mit diesen Blumen zu verstehen geben will.*

*Zu 2.) David ist verwundert über die Reaktion seiner Freundin und versteht nicht, warum sie weint. In der deutschen Gesellschaft ist es üblich, Frauen als Aufmerksamkeit Blumen zu schenken. Rosen stehen dabei für große Zuneigung und die Farbe Weiß gilt als ein Zeichen von Reinheit und Klarheit. Wahrscheinlich hat der Student weiße Rosen gewählt und nicht rote, weil er einerseits seiner Zuneigung deutlichen Ausdruck verleihen wollte, seine Freundin andererseits aber nicht durch die aus seiner Sicht zu eindeutige Symbolik der roten Rosen als Zeichen ewiger Liebe und Treue in Verlegenheit bringen möchte.*

### **Schlagworte:**

Geschenke, Tabubruch / Tabuthemen